



CLIMTEC

ВЕНТИЛЯЦІЯ
ЯКА ЕКОНОМИТЬ

UA **ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ**
EN **TECHNICAL PASSPORT**



РД 100
База



РД 100
Стандарт



РД 125
База



РД 125
Стандарт



РД 150
База



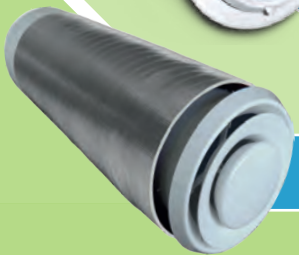
РД 150
Стандарт



РД 200, 200+
База



РД 200, 200+
Стандарт



РДЦ 250
База



РДЦ 250
Стандарт

**Припливно-витяжні системи вентиляції
з рекуперацією тепла Climtec™**

Ventilation system with heat recovery Climtec™

ЗМІСТ

Технічний паспорт.....	2
Technical passport	15
<hr/>	
Область застосування	3
Форма розрахунку ККД рекуператора CLIMTEC	3
Технічні характеристики рекуператорів серії РД	4
Вказівки з монтажу.....	6
Режими та швидкість рекуператорів	7
Інструкція по управлінню рекуператором.....	11
Технічне обслуговування.....	12
Вимоги безпеки.....	13
Комплект поставки.....	13
Вимоги до транспортування і зберігання	13
Вимоги по утилізації.....	13
Умови гарантійного обслуговування.....	14
Талон гарантійного обслуговування	31

ОБЛАСТЬ ЗАСТОСУВАННЯ

Децентралізована система вентиляції з рекуперацією тепла ТМ «CLIMTEC» виводить з приміщення відпрацьоване повітря і одночасно наповнює його свіжим з вулиці.

Усередині розташований алюмінієвий теплообмінник. Алюміній не окислюється на відміну від міді та інших матеріалів, що мають велику теплопровідність, одже, не має негативного впливу на дихальну систему людини, дозволяє працювати в широкому температурному діапазоні, має природний захист від корозії (оксидна плівка), перешкоджає розвитку грибкових і гнильних бактерій на ламелях теплообмінника.

Повітря з приміщення проганяється через рекуператор одним вентилятором, а повітря з вулиці - іншим. Потоки повітря при цьому розділені таким чином, що при роботі вентиляторів вони не змішуються, а рухаються в різних каналах теплообмінника у зустрічних напрямках.

ФОРМА РОЗРАХУНКУ ККД РЕКУПЕРАТОРА CLIMTEC

Визначення коефіцієнта ефективності рекуперації (ККД) виробляють розрахунковим шляхом за формулою:

$$Kt = (T3 - T1 / T2 - T1) \times 100\%$$

де

Kt — коефіцієнт ефективності рекуперації по температурі;

T1 — температура зовнішнього повітря, °C;

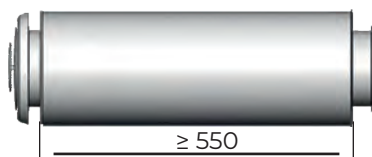
T2 — температура витяжного повітря (повітря приміщення), °C;

T3 — температура припливного повітря, °C

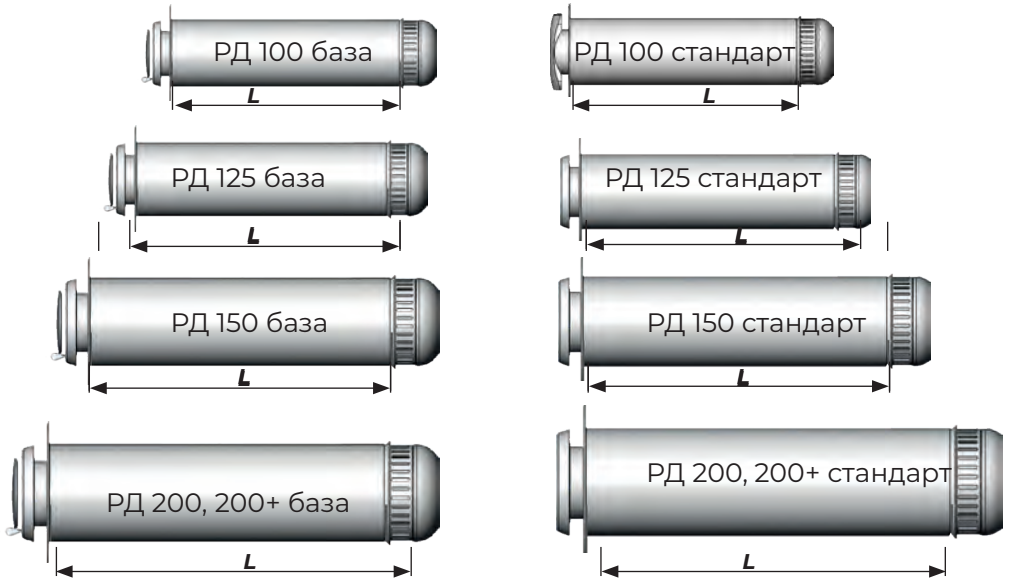
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметри	РД-100		РД-125		РД-150		РД-200		РД-200+	
	БАЗА	СТАНДАРТ	БАЗА	СТАНДАРТ	БАЗА	СТАНДАРТ	БАЗА	СТАНДАРТ	БАЗА	СТАНДАРТ
Діаметр корпусу робочого модуля без утеплювача, мм	100		125		150		200		200	
Діаметр монтажного отвору, мм	112	142	142	142	162	162	225	225	225	225
Довжина, мм	360-600		450-1000		500-1000		525-1000		525-1000	
Вага, кг	2	2	2,2	3,7	5,1	5,3	5,4	6		
ККД, %	до 93		до 93		до 93		до 93		до 93	
Обсяг припливного / витяжного повітря при максимальній потужності, м ³ /год	40/40		60/60		100/100		185/185		240/240	240/240
Обсяг припливного / витяжного повітря при мінімальній потужності, м ³ /год	-	10/10	-	15/15	-	25/25	-	45/45	-	60/60
Рекомендована площа приміщення, м ²	15		25		40		70		90	
Рекомендована кількість осіб в приміщенні	2		4		5		6		8	
Напруга, В	220/230		220/230		220/230		220/230		220/230	
Споживана потужність в режимі рекуперації, Вт	6,5	6	7	7	27	26	26	26	30	30
Потужність в режимі рекуперації з ТЕНом догріву, Вт/год.	-	-	-	50	-	73	-	183	-	190
Рівень шуму, дБ, мін/макс ТЕНу, Вт	22/52	22/52	22/58	22/58	22/58	22/58	22/52	22/52	22/52	22/52
Теплова потужність	-	-	-	40	-	100	-	300	-	300
Теплообмінник алюмінієвий діаметральний пластичний	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Клапан перекриття потоків	ручний	авто	ручний	авто	ручний	авто	ручний	авто	ручний	авто
Керування (дист. - дистанційний, стац. - стаціонарний)	Вмик./Вимк	пульт ДК	Вмик./Вимк	пульт ДК	стац.	пульт ДК або стац.	стац.	пульт ДК або стац.	стац.	пульт ДК або стац.
Фільтр очищення повітря (С3)	-	-	опція	+	опція	+	опція	+	опція	+

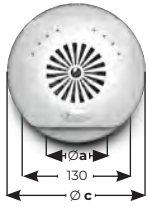
Параметри	РДЦ 250 База	РДЦ 250 Стандарт
Діаметр корпусу робочого модуля без утеплювача, мм	250	250
Діаметр монтажної отвору, мм	270	270
Довжина, мм	600	600
Маса, кг	8	8
ККД, %	до 87	до 87
Обсяг припливного / витяжного повітря при максимальній потужності, м ³ / год	600/600	600/600
Рекомендована площа приміщення, м ²	100	100
Рекомендована кількість осіб в приміщенні	10	10
Напруга, В	220/230	220/230
Споживана потужність при максимальній потужності, Вт	125	125
Рівень шуму при максимальній потужності, дБ	45-48	45-48
Теплова потужність ТЕНу, Вт		600
Теплообмінник алюмінієвий діаметрально пластинчастий	+	+
Керування (ДК. - дистанційний, стац. - стаціонарний)	Пульт стаціонарний	Пульт ДК
Фільтр очищення повітря G3	-	-



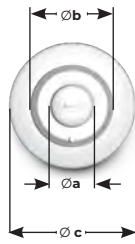
Діаметр отворів для підведення зовнішніх повітроводів визначається індивідуально перед виробництвом відповідно до їх розміром для подальшого преобразовання децентралізованої системи в централізовану



ВИД СПЕРЕДУ



РД 100 стандарт

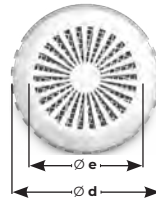


РД 100, 125, 150, 200, 200+ база

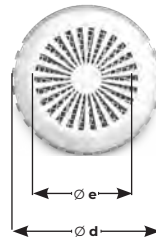


РД 125, 150, 200, 200+ стандарт

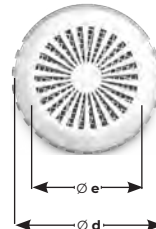
ВИД СЗАДУ



РД 100
РД 150
база/стандарт



РД 125
база/стандарт



РД 200
РД 200+
база/стандарт

Габарити, мм		a	b	c	d	e	L
РД-100	база	70	131	190	107	62	360-600
	стандарт	73	165		107	62	
РД-125	база	90	148	205	123	90	450-1000
	стандарт						450-1000
РД-150	база	90	148	215	159	92	500-1000
	стандарт						500-1000
РД-200	база	128	200	265	206	148	525-1000
	стандарт						525-1000
РД-200+	база	128	200	265	206	148	525-1000
	стандарт						525-1000

Вказівки з монтажу та підключення припливно-витяжної установки

1. Виробник рекомендує встановлювати припливно-витяжну систему (рекуператор) для забезпечення приміщення свіжим повітрям згідно СНІП.
2. Осьову лінію вентилятора рекуператора не бажано направляти на постійні місця сну і відпочинку.
3. Рекомендоване розташування рекуператора в 30 см від стелі і від найближчої стіни.
4. Виміряйте товщину стіни. Алмазним буром в зовнішній стіні приміщення пробурити отвір з невеликим ухилом 2-5° в сторону вулиці. Діаметр монтажного отвору можна подивитися в таблиці тех. характеристик.
5. Провести візуальний огляд цілісності рекуператора.
 - Підключити провід живлення в джерело мережі.
 - Провести візуальний контроль над виконанням режимів роботи вентиляторів рекуператора.
 - Відключити провід живлення від джерела мережі
7. Рекуператор вставити в отвір.
8. Встановити зовнішню частину повітропроводу з погодостійкою решіткою назовні в отвір в стіні. Площина погодостійкої решітки при цьому повинна знаходитися на відстані не менше 2-х см від зовнішньої поверхні стіни.

На зовнішню частину рекуператора, зовні наклеєна теплоізоляція такої товщини, щоб повітропровід щільно входив в канал. У разі не щільного прилягання до стінок монтажного отвору рекомендовано скористатися ущільнювачем.

9. На внутрішній частині рекуператора передбачена декоративна муфта, яка перекриває монтажний отвір в стіні.
10. Підключити провід живлення в джерело мережі. Включити рекуператор.

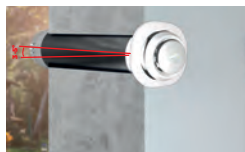
Припливно-витяжна система вентиляції готова до експлуатації.



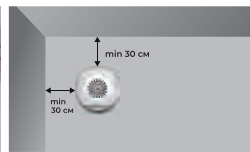
Вид
на вулиці



Вид
в приміщенні



Кут нахилу при монтажі
3-5° у бік вулиці



Мінімальна відстань від
стелі та стіни 30 см

РЕЖИМИ ТА ШВИДКІСТЬ

ПРИПЛИВНО-ВИТЯЖНІ РЕКУПЕРАТОРИ РД-100 СТАНДАРТ

Режими

рекуперация

приплив

витяжка

індикація

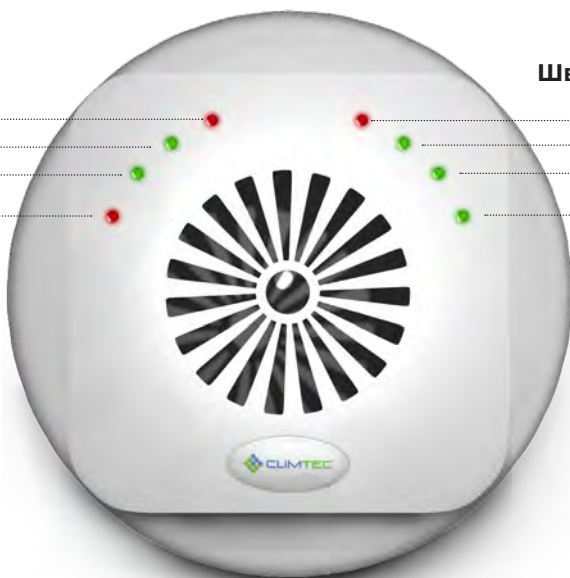
Швидкість

100%

75%

50%

25%



РЕКУПЕРАЦІЯ

рекуперация

100% рекуперация

75%

рекуперация

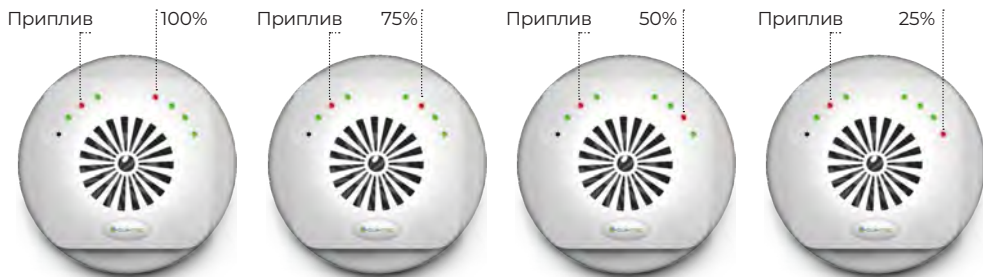
50%

рекуперация

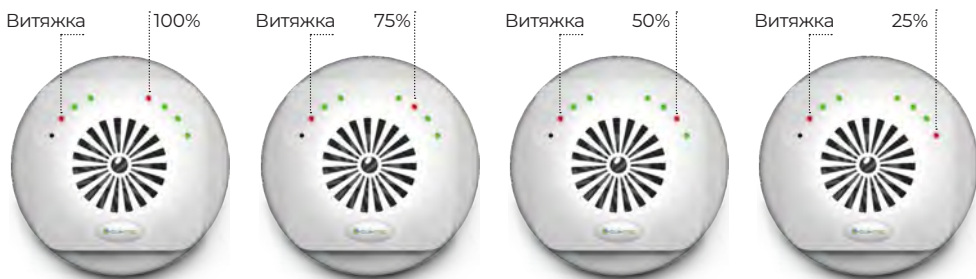
25%



ПРИПЛИВ



ВИТЯЖКА



Рекуператори РД-100 БАЗА та РД 125 БАЗА працюють тільки в режимі рекуперації.

ПРИПЛИВНО-ВИТЯЖНІ РЕКУПЕРАТОРИ

РД-125, РД-150, РД-200, РД-200 + СТАНДАРТ

Швидкість

100%
75%
50%
25%



Режими

рекуперація
приплив
витяжка
ТЕН підігріву

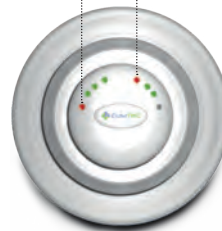
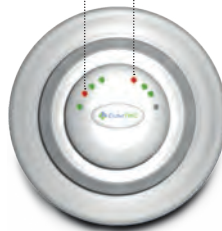
РЕКУПЕРАЦІЯ

100% рекуперація

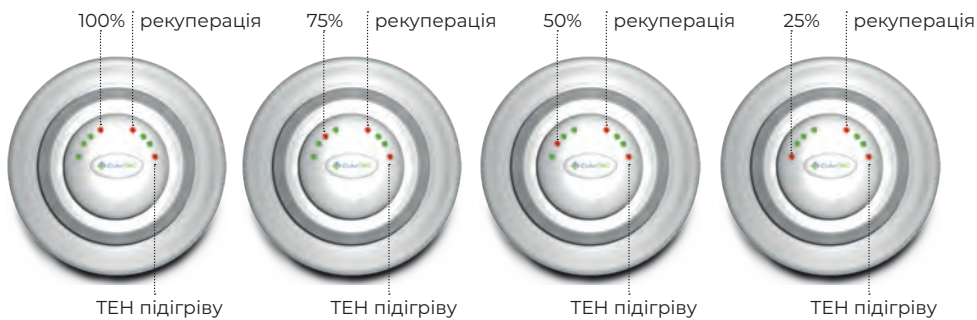
75% рекуперація

50% рекуперація

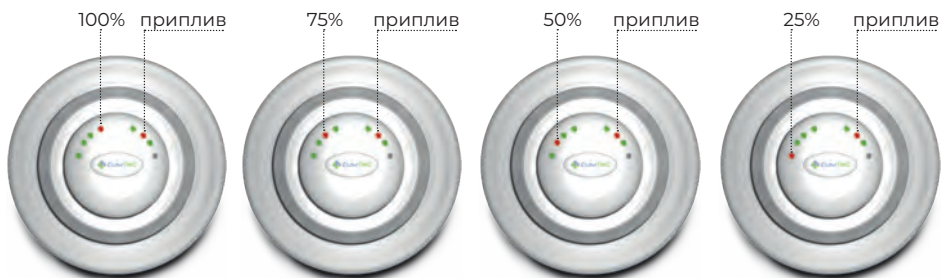
25% рекуперація



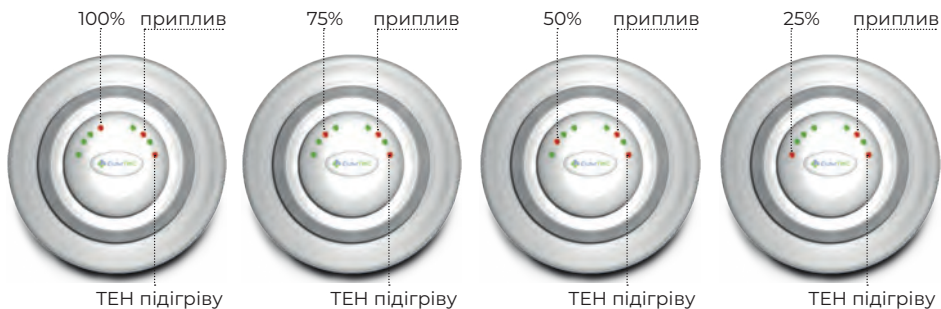
РЕКУПЕРАЦІЯ З ДОГРІВОМ ПОВІТРЯ



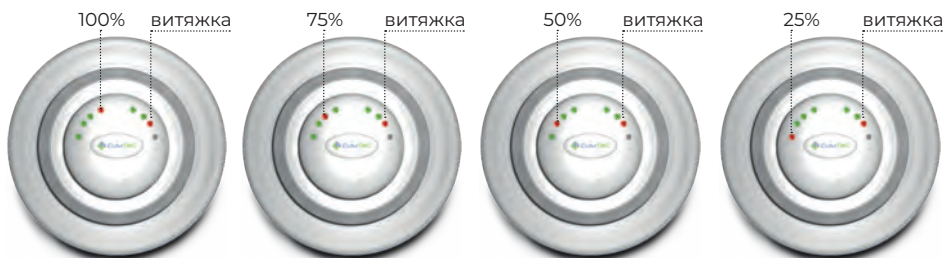
ПРИПЛІВ ПОВІТРЯ



ПРИПЛІВ З ДОГРІВОМ ПОВІТРЯ



ВИТЯЖКА (Функція догріву повітря в режимі витяжка не працює)



ІНСТРУКЦІЯ ПО УПРАВЛІННЮ РЕКУПЕРАТОРОМ

Вмикання/вимикання (утримувати 3-6 сек.)
Підвищення потужності рекуперації
Зниження потужності рекуперації
Активація вибору режимів
Кнопки обирання режимів рекуперації
ТЕН догріву повітря



Пульт ДК Стационарний пульт

1. При першому включенні припливно-витяжної установки, автоматично встановлюється режим роботи - «РЕКУПЕРАЦІЯ» 100%. При повторному - зберігається останній режим. Для переходу в інший режим - одне коротке натискання «Mode», надалі кнопками «Up/Down» обрати «ПРИПЛИВ», «ВИТЯЖКА» чи «РЕКУПЕРАЦІЯ». У стаціонарному ПУ необхідний режим обирається тільки кнопкою «Вмик./вимик.». При цьому кілька секунд в обраному режимі моргає відповідний світлодіод (см. розділ «Режими і швидкість рекуператорів»).
2. Потужність рекуперації регулюється кнопками «Up/Down», або «- / +» відповідно.
3. ТЕН примусово вимикнеться кнопкою «Air heater», або «ТЕН». Під час вимикання рекуператора з включеним ТЕНом протягом декількох хвилин відбувається автоматичне охолодження ТЕНу вентилятором.
4. Функція підігріву повітря в режимі «ВИТЯЖКА» не працює.

ФУНКЦІЯ ДОГРІВУ ПОВІТРЯ В МОДЕЛІ РД-100 СТАНДАРТ НЕ ПЕРЕДБАЧЕНА.

- Припливно-витяжні установки СТАНДАРТ мають автоматичний клапан перекриття повітряних потоків.
- Клапан автоматично відкривається при вмиканні установки і автоматично закривається при її вимиканні.
- При аварійному чи незапланованому відключенні мережі автоматично клапан перекриття повітряних потоків не закривається, закриття відбувається при відновленні живлення.

ВКЛЮЧЕННЯ стаціонарного пульта: затисніть «нижню червону кнопку» на кілька секунд, поки не включиться установка. Установка має 3 режими роботи та 4 швидкості.



Для того щоб вибрати необхідний режим затисніть праву нижню кнопку поки індикатор режиму не почне блимати і за допомогою кнопок (праворуч / ліворуч) перейдіть на необхідний режим, і дочекайтеся його спрацьовування.

УВАГА! НЕ ВМИКАЙТЕ СИСТЕМУ В РЕЖИМІ ПЕРЕКРИТТЯ ПОТОКУ (В МОДИФІКАЦІЇ БАЗА)

Механічна система перекриття потоків





фото 1



фото 2



фото 3



фото 4



фото 5



фото 6

ЗАМІНА ФІЛЬТРА:

1. Відключити живлення (автомат або розетка).
2. Зняти декоративну муфту (фото1).
3. Роз'єднати клемники живильного дроту (фото 2).
4. Притримуючи трубу витягнути робочий модуль (фото3,4).
5. Міняємо фільтр (фото 5).
6. Збираємо в зворотному порядку. Встановлюємо модуль в трубу (фото 6).

ЧИЩЕННЯ ТЕПЛОБІМІННИКА:

1. Виконати кроки 1-4 попередньої інструкції вище.
2. До робочого модулю приєднуємо клеми проводу живлення, подаємо живлення, рекуператор вмикаємо з пульта.
3. Для того, щоб автоматичний клапан перекриття повітряних потоків залишити у відкритому стані необхідно на робочому рекуператорі відключити клеми проводу живлення. З пульта відключати не можна, бо автоматичний клапан перекриття повітряних потоків закриється.
4. Чистка рекуператора: взяти модуль, продути модуль стисненим повітрям тиском не більше 4 Бар, видалити пил з вентиляторів.
5. Встановлюємо модуль назад в трубу.
6. Підключаємо клеми живильного проводу.
7. Підключаємо до мережі.
8. При відновленні живлення клапан автоматичного перекриття повітряних потоків стане в початкове положення (закрито).

ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

Монтаж, гарантійний і постгарантійний ремонт, сервісне та технічне обслуговування рекуператорів, повинні здійснювати тільки фахівці, які мають відповідний Сертифікат виробника.

УВАГА! ДЛЯ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ВИХОДУ З ЛАДУ ПРИЛАДУ ВИКОРИСТОВУЙТЕ СТАБІЛІЗАТОР НАПРУГИ

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ проводити будь-які роботи без відключення системи від електричної мережі.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ експлуатація системи при загрози попадання в проточну частину корпусу модуля сторонніх предметів, які можуть заклинити або пошкодити лопаті робочого колеса будь-якого з вентиляторів.

Технічне обслуговування системи полягає в періодичному (**не рідше 1-2 рази на рік**) огляді поверхонь вентиляторів, їх чищенні сухим або вологим способом забруднених частин системи і заміні фільтра на чистий.

Серія СТАНДАРТ має ТЕН підігріву припливного повітря (ОКРІМ РД-100).

Для запобігання виходу з ладу ТЕНу підігріву необхідно перед вимиканням рекуператора в ручному режимі вимкнути ТЕН підігріву (у разі його працювання). Далі, **в режимі «рекуперація»** або **тільки «приплив»** дати попрацювати установці не менше 2-х хвилин для повного охолодження ТЕНа підігріву.

У РАЗІ НЕ ВИКОНАННЯ ВСІХ УМОВ, ГАРАНТІЙНЕ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Припливно-витяжна система вентиляції з рекуперацією CLIMTEC - 1 шт.
- Технічний паспорт (гарантійний талон) - 1 шт.
- Пульт управління (стаціонарний для серії БАЗА/СТАНДАРТ або дистанційний) - 1 шт.
- Пакувальна коробка - 1 шт.

ВИМОГИ ДО ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

Системи можуть транспортуватися усіма критими видами транспорту відповідно до правил, що діють на цих видах транспорту, за умови забезпечення збереження виробів.

Умови транспортування:

- в частині впливу кліматичних факторів зовнішнього середовища – група **2 ДСТУ 15150;**

- в частині впливу механічних факторів - група **Л по ДСТУ 2216**. Вироби повинні зберігатися в сухих закритих приміщеннях в упаковці виробника. Кількість рядів складування продукції по висоті - **не більше п'яти на піддоні**. Термін зберігання систем, упакованих в транспортну тару, **не більше одного року**. Термін зберігання встановлюється з дати виготовлення.

ВИМОГИ ДО УТИЛІЗАЦІЇ

Відходи, які утворюються в процесі виробництва, підлягають утилізації згідно Закону України «Про вилучення з обігу, переробку, утилізацію, знищення або подальше використання неякісної та небезпечної продукції» і ДСанПІН 2.2.7.029.

Безпосередня утилізація систем відбувається за стандартною схемою утилізації твердих побутових відходів.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Виробник гарантує відповідність припливно-витяжних систем вентиляції з рекуператором CLIMTEC вимогам цих технічних умов при дотриманні споживачем умов транспортування, зберігання, монтажу та експлуатації, відповідати вимогам ДСТУ.

Гарантійний термін експлуатації припливно-витяжних систем вентиляції з рекуператором CLIMTEC - 24 місяці з дня продажу торгуючої організації.

Гарантійний термін зберігання систем в упаковці підприємства-виготовлювача - 12 місяців з дня відвантаження споживачеві.

Претензії до якості товару можуть бути пред'явлені протягом гарантійного терміну.

Рішення про заміну або ремонту виробу приймає сервісний центр. Замінений виріб або його частини, отримані в результаті ремонту, переходять в власність сервісного центру.

Витрати, пов'язані з демонтажем, монтажем та транспортуванням несправного виробу в період гарантійного терміну Покупцеві не відшкодовуються.

Витрати на діагностику та експертизу виробу оплачуються Покупцем.

Вироби приймаються в гарантійний ремонт (а також при поверненні) повністю укомплектованими.

Виробник має право без попереднього повідомлення вносити зміни в виріб, які не погіршують його технічні характеристики.